

605542-2026 - Gara

Germania – Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile – Bauleistungen für Spezialtiefbau im Projekt „Erweiterung und Betrieb der Vergärungsanlage Würselen“

OJ S 169/2026 02/09/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: AWA Entsorgung GmbH

E-mail: karin.luetz@awa-gmbh.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Bauleistungen für Spezialtiefbau im Projekt „Erweiterung und Betrieb der Vergärungsanlage Würselen“

Descrizione: Für die Erweiterung und den Betrieb der Vergärungsanlage Würselen um eine Pfpfenstromfermentation mit Intensivrotte am Standort der Vergärungsanlage Würselen sind verschiedene Leistungen zu erbringen. Gegenstand des vorliegenden Vergabeverfahrens sind die Bauleistungen für den Spezialtiefbau. Dies umfasst insbesondere folgende Leistungen: • Baustelleneinrichtung • Herstellung von Bohrpfählen für die Einzelfundamentgründung des Kompostlagers • Herstellung von Bohrpfählen für die Einzelfundamentgründung der Kompostierungsanlage • Herstellung von Bohrpfählen für die Einzelfundamentgründung der Werkstatt Die Bauabschnitte sind in folgenden Zeiträumen geplant: • Bauabschnitt I: März 2027 bis Juni 2027 • Bauabschnitt II: August 2028 bis Dezember 2028 • Bauabschnitt III: Oktober 2029 bis Januar 2030

Identificativo della procedura: c044ac2a-8854-40ca-a8c9-c2e4b53d1d0e

Identificativo interno: AWA-2026-07

Tipo di procedura: Ristretta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45200000 Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45262210 Lavori di fondazione, 45262300 Strutture in calcestruzzo, 45262426 Lavori di costruzione di palafitte, 45213280 Lavori di costruzione di strutture di compostaggio

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Die AWA führt ein nicht offenes Verfahren mit vorgeschaltetem europaweitem Teilnahmewettbewerb durch. In der ersten Stufe des Vergabeverfahrens, diesem Teilnahmewettbewerb, prüft die AWA die Eignung der Bewerber. Alle Bewerber, die ihre Eignung durch ihren Teilnahmeantrag belegen und die Mindestanforderungen erfüllen, werden zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert. Die Angabe der maximalen Anzahl der Bieter von 50 ist daher irrelevant und diente dazu, das Pflichtfeld zu füllen. Die AWA stellt potenziellen Bewerbern eine Anlage A zur Verfügung, die als Eignungsformular mit weiteren Vorgaben dient. Die Anlage A enthält für den Teilnahmewettbewerb Mindestanforderungen, die zwingend einzuhalten sind, sowie die weiteren Angaben zum Teilnahmewettbewerb. Im Teilnahmewettbewerb stellt die AWA den Bewerbern zunächst nur eine Projektbeschreibung zur Verfügung. Aufgrund der vertraulichen Inhalte erhalten erst die geeigneten Bieter in der Angebotsphase das Leistungsverzeichnis mit Anlagen (nach Unterzeichnung der Vertraulichkeitsvereinbarung für Bieter). Aufgrund der vertraulichen Informationen des Leistungsverzeichnisses mit Anlagen sind Bieter verpflichtet, vor der Bereitstellung der vertraulichen Unterlagen in der Angebotsphase eine Vertraulichkeitsvereinbarung für Bieter zu unterzeichnen. Die AWA stellt den Bewerbern die Vertraulichkeitsvereinbarung für Bieter bereits im Teilnahmewettbewerb zur Verfügung. Sie sollten die ausgefüllte und unterzeichnete Vertraulichkeitsvereinbarung für Bieter möglichst mit dem Teilnahmeantrag einreichen bzw. kurzfristig nach entsprechender Aufforderung der AWA. Fragen zur EU-Bekanntmachung, den Vergabeunterlagen oder der Anlage A dürfen die Bewerber bis zum 21.09.2026 über die elektronische Vergabeplattform einreichen. Die AWA wird ergänzende und berichtigende Angaben in einem Fragen- und Antwortenkatalog zusammenfassen und diesen auf der elektronischen Vergabeplattform veröffentlichen. Die letzte Aktualisierung des Fragen- und Antwortenkatalogs erfolgt im Teilnahmewettbewerb voraussichtlich bis zum 24.09.2026, 20:00 Uhr. Die Bewerber sind verpflichtet, den Fragen- und Antwortenkatalog regelmäßig zu prüfen und die sich hieraus ergebenden Anforderungen zu berücksichtigen. Die geplante Erweiterung der Vergärungsanlage um eine Intensivrotte mit Vergärung wird auf dem Gelände der bestehenden Anlage inklusive Erweiterungsflächen im Norden und Süden der Anlage errichtet. Während der vollständigen Bauzeit muss der Betrieb der bestehenden Vergärungsanlage möglichst störungsfrei aufrechterhalten werden. Daher sind alle späteren Bieter verpflichtet, vor der Angebotsabgabe eine Ortsbesichtigung durchzuführen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Corruzione:

Frode:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Grave illecito professionale:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:
Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:
Cessazione di attività:
Insolvenza:
Amministrazione controllata:
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Bauleistungen für Spezialtiefbau im Projekt „Erweiterung und Betrieb der Vergärungsanlage Würselen“

Descrizione: Die AWA Entsorgung GmbH (AWA) ist ein kommunales Entsorgungsunternehmen und gewährleistet die Entsorgungssicherheit für ca. 820.000 Bürgerinnen und Bürger. Die primäre Aufgabe der AWA ist es, das Abfallwirtschaftskonzept des Zweckverbandes Entsorgungsregion West (ZEW) für die StädteRegion Aachen und den Kreis Düren umzusetzen. Hierzu betreibt sie vier Entsorgungszentren, eine Kompostierungsanlage mit Vergärungsstufe, eine Schadstoffsammelstelle, zu 50 % die Müllverbrennungsanlage Weisweiler sowie eine mobile Schadstoffsammlung in der StädteRegion Aachen und dem Kreis Düren. Die AWA beabsichtigt die Erweiterung der Vergärungsanlage Würselen um eine Pfpfenstromfermentation mit Intensivrotte am Standort Am Weiweg 40 in 52146 Würselen. Bisher werden am Standort pro Jahr ca. 30.000 t Bioabfälle behandelt. Zur Verfügung stehen im Verbandsgebiet des Zweckverband Entsorgungsregion West (ZEW) jährlich bis zu ca. 70.000 t Bioabfälle. Von den hinzukommenden Mengen wird ein Teil bereits am Standort angeliefert, umgeschlagen und extern verwertet. Für die neue Anlage wird die am Standort bestehende Kompostierungsanlage aus dem Jahr 1995 im Vorfeld des Neubaus abgerissen. Die bestehende Trockenfermentationsanlage inklusive Intensivrottetunnel wird im Zuge des Neubaus der Vergärungsanlage umgerüstet und soll zukünftig in veränderter Funktion weitergenutzt werden. Für den Betrieb der Anlage werden südlich der bestehenden Trockenfermentationsanlage drei geschlossene Hallen, ein Fermenter, eine Gasverwertungsanlage und ein Betriebsgebäude und eine Werkstatt errichtet. Im Norden der bestehenden Trockenfermentationsanlage wird auf einer Erweiterungsfläche zusätzlich ein Kompostlager als überdachtes Lager inklusive Belüftungssystem für eine Nachrotte errichtet. Zur Erweiterung der bestehenden Anlage wird das Grundstück Richtung Norden und Süden erschlossen. Für die Erweiterung und den Betrieb der Vergärungsanlage Würselen um eine Pfpfenstromfermentation mit Intensivrotte am Standort der Vergärungsanlage Würselen sind verschiedene Leistungen zu erbringen. Die Ausführung des Lieferumfangs gliedert sich in folgende drei Bauabschnitte, die zu unterschiedlichen Ausführungszeiträumen errichtet werden: • Bauabschnitt I (BA I): - Herstellung der Bohrpfähle für die Einzelfundamentgründung des Kompostlagers • Bauabschnitt II (BA II): - Herstellen der Bohrpfähle für die Einzelfundamentgründung der Kompostierungsanlage • Bauabschnitt III (BA III): - Herstellen der Bohrpfähle für die Einzelfundamentgründung der Werkstatt Die Bauabschnitte sind in folgenden Zeiträumen geplant: • Bauabschnitt I: März 2027 bis Juni 2027 • Bauabschnitt II: August 2028 bis Dezember 2028 • Bauabschnitt III: Oktober 2029 bis Januar 2030 Im

Teilnahmewettbewerb wird die AWA den Bietern zunächst nur eine Projektbeschreibung zur Verfügung stellen. Aufgrund der vertraulichen Inhalte erhalten erst die ausgewählten Bieter in der Angebotsphase das Leistungsverzeichnis mit Anlagen (nach Unterzeichnung der Vertraulichkeitsvereinbarung). Mit diesem europaweiten Vergabeverfahren will die AWA ein zuverlässiges, leistungsfähiges und qualifiziertes Bauunternehmen auswählen, welches die Bauleistungen fristgemäß und innerhalb der Kosten erbringt.

Identificativo interno: 0001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45200000 Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/03/2027

Data di fine durata: 31/01/2030

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Bessere Verwertung der Bioabfälle

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: La transizione verso un'economia circolare, La mitigazione dei cambiamenti climatici

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: Mindestanforderung: Mindestens 3 abgeschlossene

Referenzen für Bauleistungen im Bereich Spezialtiefbau mit Bohrpfählen mit einem

Auftragswert von jeweils mindestens EUR 500.000 (netto) mit Abnahme im Zeitraum 2020 bis September 2026 (siehe Eigenerklärungen unter 3.C in Anlage A).

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Den Bruttogesamtumsatz des Unternehmens, bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Die durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter/-innen des Unternehmens, bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre (2022 – 2024 oder 2023 – 2025).

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Mindestanforderung: Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens den folgenden Deckungssummen: EUR 5 Mio. für Personen-, Sach- und Vermögensschäden muss vorliegen bzw. alternativ die Bereitschaft, die bestehende Betriebshaftpflichtversicherung gemäß den vorstehenden Vorgaben im Auftragsfall aufzustocken (siehe Eigenerklärungen unter 3.B in Anlage A).

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 50

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Qualitätskriterium

Descrizione: Qualität des Personaleinsatzkonzeptes

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preiskriterium

Descrizione: Gesamtpreis (netto)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 80

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/c044ac2a-8854-40ca-a8c9-c2e4b53d1d0e

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 14/10/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/c044ac2a-8854-40ca-a8c9-c2e4b53d1d0e

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 02/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Nachforderung von Erklärungen und Nachweisen unter Fristsetzung richtet sich nach § 16a EU VOB/A.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Westfalen

Informazioni sui termini per il riesame: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnismahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : AWA Entsorgung GmbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: AWA Entsorgung GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: AWA Entsorgung GmbH

Numero di registrazione: 11418

Indirizzo postale: Zum Hagelkreuz 24

Località: Eschweiler

Codice postale: 52249

Suddivisione del paese (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Paese: Germania

E-mail: karin.luetz@awa-gmbh.de

Telefono: +49 24038766472

Indirizzo internet: <https://www.awa-gmbh.de>

Profilo del committente: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Westfalen

Numero di registrazione: 0a251544-2897-4350-8454-fa389e542529

Indirizzo postale: Albrecht-Thaer-Straße 9

Località: Münster

Codice postale: 48147

Suddivisione del paese (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefono: +49 2514111604

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: c044ac2a-8854-40ca-a8c9-c2e4b53d1d0e - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 01/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 605542-2026

Numero dell'edizione della GU S: 169/2026

Data di pubblicazione: 02/09/2026